

## TENSIONAMENTO DE VOZES NA ATIVIDADE DE REVISÃO DE TEXTOS: UMA PERSPECTIVA DIALÓGICA

VANESSA FONSECA BARBOSA, PUCRS –  
[vanessa.barbosa@acad.pucrs.br](mailto:vanessa.barbosa@acad.pucrs.br)  
MARIA DA GLÓRIA CORREA DI FANTI, PUCRS –  
[gloria.difanti@pucrs.br](mailto:gloria.difanti@pucrs.br)

Partindo da consideração de que a atividade de revisão de textos tem ampla demanda no universo acadêmico e há relativamente poucos estudos de base enunciativo-discursiva sobre essa prática, este trabalho apresenta um recorte de um projeto de tese em desenvolvimento, que tem por objetivo analisar a complexidade da atividade do revisor de texto acadêmico, no que se refere ao tensionamento de vozes discursivas instaurado pelas perspectivas do autor e do revisor. O interesse pelo estudo teve seu início em uma pesquisa de mestrado, intitulada “Uma Análise Dialógica da Atividade de Revisão Linguística em EaD”, na qual foi possível comprovar que a atividade desenvolvida por um grupo de revisores constituía-se como prática social e discursiva, passível de ser considerada como um agir colaborativo de construção de discursos. Atualmente, dando continuidade à investigação do trabalho do revisor em contexto acadêmico, busca-se analisar aspectos sobre a inter-relação de vozes entre revisor e autor de textos, observando efeitos de sentido gerados, quanto às posições axiológicas na versão final do trabalho. Como referencial teórico, a pesquisa parte dos estudos bakhtinianos e estabelece interface com a abordagem ergológica, a fim de iluminar questões relativas à linguagem e à atividade de trabalho. O material de análise consiste em diálogos estabelecidos entre revisor e autor e excertos das produções de textos que passaram por revisão, com vistas a observar reflexos e refrações de vozes que compõem os discursos em circulação, bem como as posições axiológicas assumidas pelo revisor e pelo autor de textos. Espera-se com essa reflexão compreender facetas da atividade do revisor e problematizar até que ponto e em que aspectos a revisão pode ter uma dimensão autoral.

**Palavras-chave:** atividade de revisão textual, perspectiva dialógica, abordagem ergológica, tensionamento de vozes